

Toujours plus de valeur

A la veille de trois manifestations importantes (Swisstech, page 96, Prodex, p. 100 et Midest, p. 84), j'ai le plaisir de vous dévoiler le copieux menu de cette édition d'Eurotec. Vous y trouverez des informations relatives à des composants et éléments de machines, des moyens de production, des processus, des accessoires, des outils et périphériques, des consommables, des services et de la sous-traitance.

Ce contenu toujours axé microtechnique illustre bien la spécificité d'Eurotec qui touche toute la chaîne de production dans "le petit et précis" en Europe. Il existe de nombreuses manières de concevoir des machines ou de produire les pièces et nous souhaitons permettre à nos lecteurs d'en apprendre le plus possible de manière à choisir la technologie la mieux adaptée à leurs besoins. Vous découvrirez par exemple comment le MIM est en passe de changer le paysage concurrentiel de la réalisation de petites pièces complexes (Parmaco, page 49). Vous remarquerez des nouveautés produits (Kaiser, p. 76, Laser Cheval, p. 14, Star, p. 21, Mikron, p. 9), des astuces (Bluesped, p. 93), des idées...

Malgré une année difficile, les entreprises innovent et cherchent à aider leurs clients à être plus performants et notre mission, en tant que média spécialisé, est de faciliter ces découvertes et ces contacts. En effet, comment décider d'une solution technologique si celle-ci est inconnue ?

Je vous donne rendez-vous pour notre prochain numéro qui sortira en décembre. Vous y trouverez un cadeau très utile. Dans l'intervalle, vous pouvez rester connectés avec l'info "de notre monde" sur www.eurotec.ch, plus de 400 articles vous y attendent... et chaque jour des nouveautés y sont publiées.

Bonne lecture



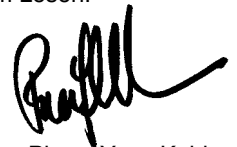
Pierre-Yves Kohler



der Leistungssteigerung behilflich zu sein; unsere Aufgabe als spezialisiertes Magazin besteht darin, ihnen Neuentdeckungen und Kontakte zu erleichtern. Wie soll man sich auch über eine technologische Lösung ein Bild machen, solange diese nicht bekannt ist?

Ich lade Sie ein, unsere nächste Ausgabe zu lesen, die in Dezember herauskommen wird. Sie werden darin ein sehr nützliches Geschenk vorfinden. In der Zwischenzeit können Sie dank unserer Website www.eurotec.ch aktuelle Informationen über „unsere Welt“ einholen – über 400 Artikel warten auf Sie, und es werden dort täglich Neuheiten veröffentlicht.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen beim Lesen!



Pierre-Yves Kohler

Wertschöpfung wird gross geschrieben

Kurz vor drei bedeutenden Veranstaltungen (Swisstech, Seite 96, Prodex, Seite 100 und Midest, Seite 84) freue ich mich, Ihnen das reichhaltige Menü dieser Eurotec-Ausgabe bekanntzugeben. Sie enthält Informationen über Maschinenkomponenten und -bestandteile, Produktionsmittel, Verfahren, Zubehör, Werkzeug und Peripheriegeräte, Betriebsstoffe, Dienstleistungen und Zulieferbetriebe.

Dieser stets auf Mikrotechnik ausgerichtete Inhalt veranschaulicht bestens die Spezifität von Eurotec, da die gesamte Produktionskette des „Hochpräzisionsbereiches“ in Europa unter die Lupe genommen wird. Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, Maschinen zu konzipieren oder Werkstücke herzustellen, und wir möchten unseren Lesern die Gelegenheit geben, so viel wie möglich über diese Vielfalt in Erfahrung zu bringen, um die ihrem Bedarf am besten entsprechende Technologie wählen zu können. So werden Sie zum Beispiel erfahren, dass MIM im Begriff ist, die Wettbewerbslage im Bereich der Ausführung von kleinen komplexen Teilen auf den Kopf zu stellen (Parmaco, Seite 49). Darüber hinaus werden auch Produktneuheiten (Kaiser, Seite 76, Laser Cheval, Seite 14, Star, Seite 21, Mikron, Seite 9), Tricks (Bluesped, Seite 93, Ideen usw. darin vorgestellt.

Trotz eines schwierigen Jahres innovieren die Unternehmen und suchen ständig nach Möglichkeiten, ihren Kunden bei

More and more value

On the eve of three important events (Prodex, page 96, Swisstech, p. 100 and Midest, p. 84), I am pleased to unveil the generous menu of this edition of Eurotec. You will find some information on components and machines, means of production, processes, accessories, tools and devices, consumables, services and subcontracting.

This content, always focused on micro-technology, illustrates well the specificity of Eurotec that addresses the whole "small and precise" production chain in Europe. There are many ways to design machines or produce parts and we want to help our readers learn more to choose the technology that best suits their needs. For example, you will discover how MIM is changing the competitive landscape of small complex parts (Parmaco, p. 49). You will find product news (Kaiser, p. 76, Laser Cheval, p. 14, Star, p. 21, Mikron, p. 9), hints (Bluesped, p. 93), ideas...

Despite a difficult year, companies innovate and seek to help their customers be more successful. Our mission, as a specialized media, is to facilitate these contacts and discoveries. Indeed, how to decide to use a perfectly suited technology if it is unknown to me?

Our next meeting is planned for our next issue which will be released in December. You will find a very useful gift in it. Meanwhile, you can stay tuned with "our world" on www.eurotec.ch. More than 400 articles await you... and every day new releases are published.

Happy reading



Pierre-Yves Kohler